

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1994-1995**

19 JANUARI 1995

Voorstel van wet houdende instelling van een Dienst voor sociale hulpverlening en actie bij het ministerie van Landsverdediging

(Ingediend door de heer Pécriaux)

TOELICHTING

Thans bestaan er bij het ministerie van Landsverdediging twee parastatale instellingen met een sociale functie, namelijk: het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.) en de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (C.D.S.C.A.).

Het H.I.B. werd opgericht bij besluit van 14 december 1940 van de secretaris-generaal van het ministerie van Financiën. Dat besluit werd gewijzigd en verlengd door de besluiten van 13 januari 1941, 21 mei 1942, 15 maart 1943 en 15 februari 1946, de besluitwetten van 27 augustus 1946 en 25 februari 1947 en de wetten van 10 mei 1948, 23 maart 1951 en 12 juli 1952.

De C.D.S.C.A. werd opgericht bij de wet van 10 april 1973. Die wet had immers de hergroepering tot doel van instellingen die als gevolg van uiteenlopende initiatieven waren opgericht in de vorm van handelsvennootschappen, V.Z.W.'s, koninklijke instituten, enz. Hun integratie in de C.D.S.C.A. werd geleidelijk en via koninklijke besluiten tot stand gebracht.

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1994-1995**

19 JANVIER 1995

Proposition de loi portant création d'un Service d'Aide et d'Action sociales auprès du ministère de la Défense nationale

(Déposée par M. Pécriaux)

DÉVELOPPEMENTS

Il existe actuellement deux parastataux à caractère social au sein du ministère de la Défense nationale, à savoir: l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des militaires (O.R.A.F.) et l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (O.C.A.S.C.).

L'O.R.A.F. a été créé par arrêté du 14 décembre 1940 du secrétaire général du ministère des Finances. Cet arrêté a été modifié et prorogé par les arrêtés du 13 janvier 1941, du 21 mai 1942, du 15 mars 1943 et du 15 février 1946, les arrêtés-lois du 27 août 1946 et du 25 février 1947 et les lois du 10 mai 1948, du 23 mars 1951 et du 12 juillet 1952.

L'O.C.A.S.C. a été créé par la loi du 10 avril 1973. Cette loi a eu pour effet de regrouper des organismes résultant de différentes initiatives et ayant pris la forme de sociétés commerciales, associations sans but lucratif, d'institutions royales, etc. Leur intégration au sein de l'O.C.A.S.C. s'est effectuée progressivement et par arrêtés royaux.

Het militaire kader waarin die instellingen passen, is in de voorbije twee jaren grondig gewijzigd.

Bij regeringsbeslissing:

- is de dienstplicht afgeschaft;
- is het aantal militaire eenheden beperkt;
- zal het militaire personeel voortaan bezoldigd personeel zijn;

— zullen de opdrachten van de strijdkrachten geleidelijk worden aangepast aan de buitenlandse politiek van België, van de W.E.U., van de N.A.V.O. en van de U.N.O.;

— zullen de 40 000 militairen uitsluitend nog militaire taken waarnemen die voortvloeien uit die opdrachten.

Gelet op de forse inkrimping van het personeelsbestand van Landsverdediging, de verdwijning van de dienstplichtigen, de stationering van de meeste eenheden op het nationale grondgebied, is het wenselijk de organisatie en de werkwijze van de parastatale instellingen met een sociale functie die onder het ministerie van Landsverdediging ressorteren, grondig te herzien.

Er moet worden uitgegaan van het principe dat de militaire overheden zich enkel bezighouden met het inzetten van de strijdkrachten en dat een parastatale instelling zich bezighoudt met de individuele en collectieve behoeften van de personen die ressorteren onder het ministerie van Landsverdediging. Deze behoeften vloeien voornamelijk voort uit de specificiteit van het uitgeoefende ambt bij Landsverdediging.

Op sommige behoeften in de sociale sfeer die voortvloeien uit de uitoefening van een ambt in het leger, kan niet worden ingespeeld door de diensten die zijn opgericht door andere federale, gemeenschaps- en/of gewestinstanties. Daartoe behoren onder meer de behoeften die voortvloeien uit de permanente beschikbaarheid van het personeel, de operationele verplichting om in de nabijheid van de vestigingsplaats te wonen, militaire oefeningen van lange duur, de uitvoering van opdrachten in het buitenland (opdrachten in het kader van de W.E.U., de N.A.V.O., de U.N.O. en/of nationale opdrachten). Het veelvuldig en langdurig van huis zijn, brengt mee dat de partner en de kinderen specifieke sociale behoeften hebben waaraan thans niet wordt tegemoetgekomen en die in de burgerlijke samenleving gewoonlijk niet bestaan.

Sommige militaire overheden hebben sociale organisaties opgericht, zoals de messes en clubs (in België en in Duitsland), F.O.N.A.V.I.B.E.L., Vereniging voor hulpbetoon aan de Zeemacht, enz. Om specifieke sociale noden te lenigen worden die organisaties gewoonlijk gefinancierd met de opbrengst van militaire activiteiten, zoals vliegdemostraties, tentoonstellingen, opendeurdagen, hotel- en restaurant-

Au cours de ces deux dernières années, le cadre militaire dans lequel s'inscrivent ces institutions a été modifié en profondeur.

Par décision du Gouvernement:

- les obligations de milice sont suspendues;
- le nombre d'unités militaires est limité;
- le personnel militaire sera dans son ensemble du personnel rémunéré;

— les missions des forces armées sont progressivement adaptées à la politique étrangère de la Belgique, de l'U.E.O., de l'O.T.A.N. et de l'O.N.U.;

— les 40 000 militaires sont appelés à exécuter uniquement des tâches à caractère militaire découlant des missions.

Vu la forte diminution des effectifs de la Défense nationale, la disparition des miliciens, le stationnement de la majorité des unités sur le territoire national, il y a lieu de revoir fondamentalement l'organisation et le fonctionnement des parastataux à caractère social relevant du ministère de la Défense nationale.

Il faut partir du principe que les autorités militaires ne s'occupent que de la mise en œuvre des forces et qu'un organisme parastatal s'occupe des besoins individuels et collectifs des personnes relevant du ministère de la Défense nationale, besoins qui découlent principalement de la spécificité de l'exercice d'une fonction au sein de la Défense nationale.

Certains besoins à caractère social découlant de l'exercice d'une fonction au sein des forces armées ne sont pas ou ne peuvent être rencontrés par les services créés par les autres instances fédérales, communautaires et/ou régionales. Il faut entre autres relever les besoins découlant de la disponibilité permanente du personnel, de l'obligation opérationnelle de résider près des lieux de stationnement, des exercices de longue durée, de l'exécution de missions hors du territoire national (missions U.E.O., O.T.A.N., O.N.U. et/ou nationales). Les absences du domicile, fréquentes et de longue durée, entraînent pour le conjoint et les enfants des besoins sociaux spécifiques non rencontrés actuellement et qui n'existent généralement pas au sein de la société civile.

Certaines autorités militaires ont créé des organisations à caractère social, tel que les mess et clubs (en Belgique et aux F.B.A.), F.O.N.A.V.I.B.E.L., « Vereniging voor hulpbetoon aan de Zeemacht », etc. Afin de rencontrer des besoins sociaux spécifiques, ces organisations sont financées, en règle générale, par le produit d'activités militaires, telles que meetings aériens, expositions, journées portes ouver-

bedrijf... Sommige instellingen zoals de messes en de clubs hebben zich, namens de Staat, onrechtmatig en zonder controle voorrechten toeëigend die op het ogenblik uitsluitend toebehoren aan de C.D.S.C.A. Die instellingen zouden moeten worden opgenomen in de op te richten parastatale instelling.

Dit wetsvoorstel heeft dus tot doel alle organisaties die officieel of officieus tot taak hebben de individuele en collectieve sociale noden te lenigen die hoofdzakelijk voortvloeien uit de specificiteit van het uitgeoefende ambt bij Landsverdediging, onder te brengen in één enkele instelling waarvoor de minister van Landsverdediging de politieke verantwoordelijkheid draagt.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de individuele behoeften en de collectieve behoeften.

De individuele hulpverlening door de nieuwe parastatale instelling richt zich uitsluitend tot het militair personeel, terwijl de individuele hulpverlening aan het burgerlijk personeel van Landsverdediging, een taak blijft van de sociale dienst die beheerd en georganiseerd wordt overeenkomstig de bepalingen van de wet van 19 december 1974.

De sociale actie zal al het personeel dat onder Landsverdediging ressorteert, ten goede komen.

Die parastatale instelling zal beheerd worden door een beheerscomité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de militaire en burgerlijke overheid en uit vertegenwoordigers van het personeel aangewezen overeenkomstig de wet van 19 december 1974 (burgerlijk personeel) en van de wet van 11 juli 1978 (militair personeel). De militaire en burgerlijke overheid hebben samen één vertegenwoordiger minder dan de vakorganisaties.

Het lijkt ons logisch dat al het personeel van de instellingen die opgaan in de nieuwe parastatale instelling, zijn rechten behoudt en dat de verschillende statuten eenvormig worden gemaakt.

Om de personen die instaan voor de sociale actie en hulpverlening onafhankelijk te maken van de militaire overheden is het wenselijk ze onder het gezag van de parastatale instelling te plaatsen, met inbegrip van de bedienaars van de erediensten en de lekenconsulenten.

De parastatale instelling wordt onder andere gefinancierd met subsidies opgenomen in de jaarlijkse wetten houdende de begroting van de federale gemeenschaps- en gewestministeries en ook met de opbrengst van bepaalde activiteiten met een handelskarakter. Om bepaalde individuele of collectieve noden te lenigen zou de instelling overeenkomsten kunnen sluiten met de gewesten en/of de gemeenschappen.

*
* *

tes, hôtellerie, restauration... Certains organismes comme les mess et clubs se sont appropriés, au nom de l'Etat, de manière illégale et sans contrôle organisé des prérogatives réservées actuellement à l'O.C.A.S.C. Ces organismes devraient être intégrés au sein du parastatal créé.

Le but de la présente proposition de loi est donc de regrouper au sein d'un seul organisme sous la responsabilité politique du ministre de la Défense nationale, toutes les organisations ayant pour mission officielle ou officieuse de rencontrer les besoins sociaux individuels et collectifs découlant de la spécificité de l'exercice d'une fonction au sein de la Défense nationale.

Il est fait une distinction entre les besoins individuels et les besoins collectifs.

L'aide individuelle émanant du nouveau parastatal serait réservée au personnel militaire, tandis que l'aide individuelle destinée au personnel civil de la Défense nationale continue d'être effectuée par un service social, géré et organisé sur base des dispositions légales de la loi du 19 décembre 1974.

L'action sociale se ferait au profit de l'ensemble du personnel dépendant du ministre de la Défense nationale.

Ce parastatal sera géré par un comité de gestion composé de manière paritaire, moins un, avec des représentants de l'autorité militaire, de l'autorité civile ainsi que des représentants du personnel désigné sur la base de la loi du 19 décembre 1974 (personnel civil) et de la loi du 11 juillet 1978 (personnel militaire).

Il nous semblerait logique que l'ensemble du personnel des organismes repris par le nouveau parastatal conserve ses droits et que les différents statuts soient progressivement unifiés.

Afin que les personnes chargées de l'aide sociale et de l'action sociale soient indépendantes des autorités militaires, il y aurait lieu de placer ces personnes sous l'autorité du parastatal, en ce y compris les ministres des cultes et les conseillers laïcs.

Les ressources du parastatal doivent provenir entre autres de subsides prévus par les lois annuelles contenant les budgets des ministères fédéraux, communautaires et régionaux, ainsi que de certaines activités à caractère commercial de l'organisme. Pour rencontrer certains besoins individuels ou collectifs, l'organisme pourrait passer des conventions avec les régions et/ou les communautés.

Nestor-Hubert PÉCRIAUX.

*
* *

VOORSTEL VAN WET

HOOFDSTUK I. — Taak en gerechtigden

Artikel 1

§ 1. Onder de benaming «Dienst voor sociale hulpverlening en actie», hierna «de Dienst» genoemd, wordt bij het ministerie van Landsverdediging een publiekrechtelijke rechtspersoon opgericht. Die instelling ressorteert onder de minister van Landsverdediging.

§ 2. In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt de volgende wijziging aangebracht:

In categorie B worden op hun plaats in de alfabetische volgorde de woorden «Dienst voor sociale hulpverlening en actie bij het ministerie van Landsverdediging» ingevoegd.

Art. 2

De Dienst heeft zijn zetel in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Art. 3

De Dienst omvat naast een algemene directie twee diensten waarvan de ene belast is met de sociale hulpverlening, de andere met de sociale actie.

Afdeling 1. — Sociale hulpverlening

Art. 4

§ 1. De dienst voor sociale hulpverlening zet zich in ten bate van een ieder die een bezoldiging, een wedde, een soldij, een pensioen of een rente ontvangt wegens diensten verricht als militair.

§ 2. Tot de gerechtigden behoren ook de gezinsleden van de gerechtigden vermeld in § 1, op voorwaarde dat zij bij de gerechtigde inwonen of vanuit fiscaal oogpunt te zijnen laste zijn.

Art. 5

De dienst voor sociale hulpverlening heeft tot taak morele, psychologische, medische en sociale, juridische, financiële of materiële hulp te bieden aan hen

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE PREMIER. — De la mission et des bénéficiaires

Article premier

§ 1^{er}. Il est créé, sous la dénomination «Service d'Aide et d'Action sociale auprès du ministère de la Défense nationale» dénommé ci-après «le Service», une personne juridique de droit public. Cet organisme relève du ministre de la Défense nationale.

§ 2. L'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public est modifié de la façon suivante:

À la catégorie B, à leur place dans l'ordre alphabétique sont ajoutés les mots: Service d'Aide et d'Action sociales auprès du ministère de la Défense nationale ».

Art. 2

Le siège du Service se trouve dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 3

Le Service comprend, outre une direction générale, deux offices, l'un chargé de l'aide sociale, l'autre de l'action sociale.

Section 1^{re}. — L'aide sociale

Art. 4

§ 1^{er}. L'office chargé de l'aide sociale œuvre, au profit de toute personne qui perçoit une rémunération, un traitement, une solde, une pension ou une rente du fait des services prestés en qualité de militaire.

§ 2. Sont aussi bénéficiaires, les membres de la famille de la personne citée au § 1^{er}, à condition qu'ils vivent tous sous le même toit ou qu'ils soient du point de vue fiscal à sa charge.

Art. 5

L'office chargé de l'aide sociale a pour mission de dispenser une aide morale, psychologique, médico-sociale, juridique, financière ou matérielle à ceux qui

die het moeilijk hebben en de moeilijkheden niet met eigen middelen kunnen overwinnen. Die hulp kan slechts worden verleend met instemming van de gerechtigde(n) of ter uitvoering van een rechterlijke beslissing.

De minister van Landsverdediging kan die dienst opdracht geven studies of onderzoeken uit te voeren die verband houden met zijn taken.

Art. 6

Het personeel van de dienst voor sociale hulpverlening is, zelfs buiten dienstverband, verplicht tot absolute geheimhouding van alle informatie waarvan het bij de uitoefening van zijn taak kennis heeft gekregen. In afwijking van de statutaire, tuchtrechtelijke of strafrechtelijke bepalingen is dat personeel niet verplicht de overheid in te lichten over door een gerechtigde verrichte handelingen of gepleegde feiten die een tuchtrechtelijk vergrijp of een misdrijf opleveren.

Alle wettelijke bepalingen betreffende het beroepsgeheim zijn op dat personeel van toepassing.

Afdeling 2. — De sociale actie

Art. 7

§ 1. De dienst voor sociale actie zet zich in voor een ieder die een bezoldiging, een wedde, een soldij, een pensioen of een rente ontvangt wegens diensten verricht als militair, ambtenaar van het ministerie van Landsverdediging of van een instelling van openbaar nut die onder dat ministerie ressorteert.

§ 2. Tot de gerechtigden behoren ook de gezinsleden van de gerechtigden vermeld in § 1, op voorwaarde dat zij bij de gerechtigde inwonen of vanuit fiscaal oogpunt te zijnen laste zijn.

§ 3. Bij beslissing van de minister van Landsverdediging genomen nadat het advies van het beheerscomité is ingewonnen, kunnen de leden van al dan niet in België gestationeerde geallieerde strijdkrachten in aanmerking komen voor bepaalde voordelen verbonden aan door die dienst georganiseerde activiteiten.

Art. 8

De dienst voor sociale actie heeft tot taak:

— diensten voor kinderopvang op te richten, alsook diensten voor permanente vorming, verenigingen, diensten voor cultuur, sport, ontspanning en vrijetijdsbesteding, met een bijzondere aandacht voor de gezinnen en de jeugd wanneer de strijdkrachten een opdracht vervullen in het buitenland of buiten het nationale grondgebied zijn gestationeerd;

éprouvent des difficultés et qui ne peuvent les surmonter par leurs propres moyens. Cette aide ne peut être apportée que moyennant l'autorisation du ou des bénéficiaires ou sur décision judiciaire.

Cet office peut être chargé par le ministre de la Défense nationale de toutes études ou enquêtes en relation avec ses missions.

Art. 6

Le personnel de l'office chargé de l'aide sociale est tenu de garder, même en dehors de l'exercice de ses fonctions, le secret absolu au sujet de tout ce dont il a eu connaissance dans l'exercice de sa mission. Par dérogation aux dispositions statutaires, disciplinaires ou pénales, ce personnel n'est pas tenu d'informer les autorités de tout acte ou fait constituant une transgression disciplinaire ou un délit commis par un bénéficiaire.

Toutes dispositions légales relatives au secret professionnel lui sont applicables.

Section 2. — L'action sociale

Art. 7

§ 1^{er}. L'office chargé de l'action sociale œuvre au profit de toute personne qui perçoit une rémunération, un traitement, une solde, une pension ou une rente du fait de services prestés en qualité de militaire, d'agent du Ministère de la Défense nationale ou d'un organisme d'intérêt public relevant de ce ministère.

§ 2. Sont aussi bénéficiaires les membres de la famille de la personne citée au § 1^{er}, à condition qu'ils vivent sous le même toit ou qu'ils soient du point de vue fiscal à sa charge.

§ 3. Par décision du ministre de la Défense nationale, prise après avis du Comité de gestion, les membres de forces alliées stationnées ou non en Belgique peuvent bénéficier de certaines activités de cet office.

Art. 8

L'office chargé de l'action sociale a pour mission:

— de créer des services de gardiennage d'enfants, de formation permanente, de vie associative, d'animation culturelle, de sport, de délassement et de loisirs, avec une attention particulière aux familles et à la jeunesse lorsque des forces armées sont en mission ou stationnées hors du territoire national;

— te voorzien in de behoeften van de gerechtigden inzake huisvesting, hetzij door het bouwen, kopen of huren van woningen met het oog op verhuring of verkoop, hetzij door het verstrekken van leningen met hypothecaire inschrijving in tweede rang;

— gemeubileerde appartementen en woningen te verhuren en reizen of vakantieverblijven te verkopen, hetzij in eigen vakantiecentra, hetzij overgenomen van of in samenwerking met gespecialiseerde ondernemingen;

— hotelinfrastructuur op te richten en te beheren met slaap- en/of eet- en/of drinkgelegenheid;

— een instelling te zijn die personen en militaire instellingen die deel uitmaken van de Belgische strijdkrachten in het buitenland, in staat stelt produkten en diensten die niet via de voorzieningen van het leger verdeeld worden, belastingvrij te kopen.

Art. 9

De gerechtigden kunnen van het voordeel van deze activiteiten slechts uitgesloten worden door een beslissing van het beheerscomité die steunt op de niet-naleving van de toekenningsvoorwaarden.

HOOFDSTUK II. — Organisatie en werkwijze

Art. 10

De Koning regelt de organisatie en de werkwijze van de Dienst.

Art. 11

§ 1. Onverminderd de andere bepalingen van deze wet wordt de Dienst bestuurd door een beheerscomité dat samengesteld is uit:

1° de voorzitter;

2° een vertegenwoordiger per representatieve vakorganisatie in de zin van de wet van 19 december 1974;

3° een vertegenwoordiger per representatieve vakorganisatie in de zin van de wet van 11 juli 1978;

4° een aantal personeelsleden van het ministerie van Landsverdediging, dat gelijk is aan het aantal vertegenwoordigers bedoeld in het 2° en 3° min één; de helft van die personeelsleden maakt deel uit van het militair personeel, de andere helft van het burgerpersoneel van het ministerie en/of van de instellingen van openbaar nut die onder dit ministerie ressorteren.

— de pourvoir aux besoins des bénéficiaires en matière de logement, soit par la construction, l'achat ou la prise en location de logements, en vue de leur mise en location ou leur revente, soit par l'octroi de prêts, avec inscription hypothécaire en deuxième rang;

— de mettre en location des appartements et résidences meublées et de vendre des voyages ou des séjours de vacances, soit produits au sein de ses propres installations, soit acquis auprès de ou en collaboration avec des entreprises spécialisées;

— de créer et gérer des installations hôtelières comprenant, en tout ou en partie, hébergement, restauration et débit de boissons;

— d'être l'organisme permettant aux personnes et aux établissements militaires, faisant partie des forces armées belges à l'étranger, d'acquérir, immunisés de taxes, des produits et des services non distribués par la chaîne militaire.

Art. 9

Le bénéfice d'une des activités ne peut être retiré à un bénéficiaire que sur décision du Comité de gestion fondée sur le non-respect des conditions d'octroi.

CHAPITRE II. — Organisation et fonctionnement

Art. 10

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement du Service.

Art. 11

§ 1^{er}. Sans préjudice des autres dispositions de la présente loi, le Service est administré par un Comité de gestion composé:

1° du président;

2° d'un représentant par organisation syndicale représentative au sens de la loi du 19 décembre 1974;

3° d'un représentant par organisation syndicale représentative au sens de la loi du 11 juillet 1978;

4° d'un nombre de membres du personnel du ministère de la Défense nationale, qui est égal au nombre de représentants visés au 2° et 3°, moins un; 50 p.c. font partie du personnel militaire, 50 p.c. font partie du personnel civil du ministère et/ou des organismes d'intérêt public relevant de ce ministère.

§ 2. Het beheerscomité kiest uit zijn midden twee ondervoorzitters, de ene uit de leden die behoren tot het personeel van het ministerie, de andere uit de vertegenwoordigers van de vakorganisaties.

§ 3. De Koning benoemt de voorzitter en bepaalt zijn administratief statuut en zijn bezoldigingsregeling.

§ 4. De minister van Landsverdediging benoemt de leden van het beheerscomité bedoeld in het 2^o, het 3^o en het 4^o van § 1.

Art. 12

§ 1. De mandaten bij het beheerscomité duren vier jaar. Ze kunnen worden hernieuwd.

§ 2. Het beheerscomité stelt zijn reglement van orde op dat ter goedkeuring aan de minister van Landsverdediging wordt voorgelegd.

Art. 13

§ 1. Onverminderd de andere bepalingen van deze wet beschikt het beheerscomité over alle bevoegdheden die voor de werking en het bestuur van de Dienst vereist zijn.

§ 2. Met instemming van de minister van Landsverdediging kan het beheerscomité sommige van zijn bevoegdheden aan de leidend ambtenaar delegeren, met mogelijkheid van subdelegatie.

Art. 14

De dienst staat onder leiding van een leidend ambtenaar en drie adjuncten van de leidend ambtenaar, die door de Koning worden benoemd en ontslagen. De Koning bepaalt hun administratief statuut en hun bezoldigingsregeling.

Art. 15

§ 1. De leidend ambtenaar voert de beslissingen van het beheerscomité uit.

§ 2. De leidend ambtenaar is belast met het dagelijks bestuur. Hij zorgt voor de werking van de Dienst. Hij staat aan het hoofd van het personeel.

Hij vertegenwoordigt de Dienst in gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen en handelt op geldige wijze namens de Dienst en voor diens rekening, zonder dat hij zich hoeft te beroepen op een beslissing of een machtiging van het beheerscomité.

§ 2. Le comité de gestion choisit en son sein deux vice-présidents, l'un parmi les membres appartenant au personnel du ministère, l'autre parmi les représentants des organisations syndicales.

§ 3. Le Roi nomme le président et fixe son statut administratif et pécuniaire.

§ 4. Le ministre de la Défense nationale nomme les membres du comité de gestion visés au 2^o, 3^o et 4^o du § 1^{er}.

Art. 12

§ 1^{er}. Les mandats du comité de gestion ont une durée de quatre ans. Ils sont renouvelables.

§ 2. Le comité de gestion établit son règlement d'ordre intérieur, qui est soumis à l'approbation du ministre de la Défense nationale.

Art. 13

§ 1^{er}. Sans préjudice des autres dispositions de la présente loi, le comité de gestion dispose de tous les pouvoirs nécessaires au fonctionnement et à l'administration de l'organisme.

§ 2. Il peut déléguer certains de ses pouvoirs, avec possibilité de subdélégation au fonctionnaire dirigeant, moyennant l'accord du ministre de la Défense nationale.

Art. 14

Le Service est dirigé par un fonctionnaire dirigeant et trois fonctionnaires dirigeants adjoints, nommés et révoqués par le Roi. Le Roi fixe leur statut administratif et pécuniaire.

Art. 15

§ 1^{er}. Le fonctionnaire dirigeant exécute les décisions du comité de gestion.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant est chargé de la gestion journalière. Il assure le fonctionnement du Service. Il dirige le personnel.

Il représente le Service dans les actes judiciaires et extra-judiciaires et agit valablement en son nom et pour son compte, sans avoir à justifier d'une décision ou d'un mandat du comité de gestion.

Art. 16

§ 1. Met het oog op de spoedige afwikkeling der zaken kan de leidend ambtenaar bepaalde handelingen aan een of meer personeelsleden delegeren, zulks op advies van het beheerscomité en met instemming van de minister van Landsverdediging. Alleen de leidend ambtenaar kan subdelegatie van bevoegdheden toestaan.

§ 2. Ingeval de leidend ambtenaar verhinderd is, kan de minister van Landsverdediging, op advies van het beheerscomité, een personeelslid aanwijzen dat de bevoegdheden van de leidend ambtenaar welke uit de artikelen 15 en 16, § 1, van deze wet voortvloeien, tijdelijk zal waarnemen.

Art. 17

§ 1. Met uitzondering van de leidend ambtenaar en van zijn adjuncten wordt het personeel benoemd, bevorderd en ontslagen door de minister van Landsverdediging, na advies van het beheerscomité.

Voor de betrekkingen van niveau 3 en 4 kan de minister van Landsverdediging die bevoegdheid aan de leidend ambtenaar delegeren, zonder mogelijkheid van subdelegatie.

§ 2. De minister van Landsverdediging kan personeelsleden die hun eigen statuut behouden, ter beschikking stellen van de Dienst.

HOOFDSTUK III. — Toezicht

Art. 18

§ 1. Onverminderd de bepalingen van de wet van 16 maart 1954, kan de minister van Landsverdediging, ingeval het beheerscomité nalaat een maatregel te nemen of een handeling te verrichten die bij de wet of bij een koninklijk of een ministerieel besluit of bij enige andere verordeningsbepaling voorgeschreven is, in zijn plaats treden na het beheerscomité te hebben verzocht deze maatregelen te nemen of de vereiste handelingen te verrichten binnen de termijn die hij daarvoor bepaalt, zonder dat die termijn minder mag zijn dan acht dagen.

§ 2. Paragraaf 1 van dit artikel is van toepassing, ongeacht de reden waarom het beheerscomité nalaat de voorgeschreven maatregel te nemen of de voorgeschreven handeling te verrichten.

§ 3. De met toepassing van § 1 van dit artikel door de minister van Landsverdediging genomen beslissingen kunnen door het beheerscomité, ook al is het regelmatig samengesteld, niet worden herroepen.

Art. 16

§ 1^{er}. Pour faciliter l'expédition des affaires, le fonctionnaire dirigeant peut déléguer certains actes à un ou à des membres du personnel, ceci sur avis du comité de gestion et avec l'accord du ministre de la Défense nationale. Seul le fonctionnaire dirigeant peut autoriser des subdélégations de pouvoirs.

§ 2. En cas d'empêchement du fonctionnaire dirigeant, le ministre de la Défense nationale peut, sur avis du comité de gestion, désigner un membre du personnel pour exercer à titre intérimaire les pouvoirs du fonctionnaire dirigeant qui résultent des articles 15 et 16, § 1^{er}, de la présente loi.

Art. 17

§ 1^{er}. A l'exception du fonctionnaire dirigeant et des fonctionnaires dirigeants adjoints, le personnel est nommé, promu et révoqué par le ministre de la Défense nationale, après avis du comité de gestion.

Le ministre de la Défense nationale peut déléguer ce pouvoir, sans possibilité de subdélégation, au fonctionnaire dirigeant pour ce qui concerne les emplois des niveaux 3 et 4.

§ 2. Le ministre de la Défense nationale peut mettre du personnel avec maintien du statut de celui-ci, à la disposition du Service.

CHAPITRE III. — Tutelle

Art. 18

§ 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de la loi du 16 mars 1954, le ministre de la Défense nationale peut, lorsque le comité de gestion est en défaut de prendre une mesure ou d'accomplir un acte prescrit par la loi ou par un arrêté royal ou ministériel ou toute autre disposition réglementaire, se substituer à lui après l'avoir invité à prendre les mesures ou à accomplir les actes nécessaires dans le délai qu'il fixe, sans que celui-ci puisse être inférieur à huit jours.

§ 2. Le § 1^{er} du présent article s'applique quelle que soit la raison pour laquelle le comité de gestion est en défaut de prendre la mesure prescrite ou l'acte prescrit.

§ 3. Les décisions prises par le ministre de la Défense nationale par application du § 1^{er} du présent article, ne peuvent pas être révoquées par le comité de gestion, même régulièrement constitué.

Art. 19

§ 1. De Koning benoemt bij de Dienst één regeringscommissaris op voordracht van de minister van Landsverdediging en één regeringscommissaris op voordracht van de minister die bevoegd is voor de begroting.

§ 2. De bovengenoemde regeringscommissarissen hebben ieder een plaatsvervanger, die wordt benoemd respectievelijk door de minister van Landsverdediging en door de minister die bevoegd is voor de begroting.

Art. 20

De minister van Landsverdediging en de minister die bevoegd is voor de begroting, benoemen in gemeen overleg een of meer revisoren.

HOOFDSTUK IV. — Geldmiddelen, overeenkomsten, fiscaliteit en bekwaamheid

Art. 21

§ 1. De geldmiddelen die de werking van de Dienst moeten mogelijk maken, zijn in het bijzonder:

1° de subsidies die voorkomen in de jaarlijkse wetten houdende de begrotingen van de federale, gemeenschaps- en gewestministeries;

2° de terugvorderbare thesaurievoorschotten die voorkomen in de jaarlijkse wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging; voor zover die voorschotten inderdaad in deze wet voorkomen, kunnen zij door de minister van Landsverdediging worden toegekend;

3° de leningen waarvoor aan de Dienst machtiging tot uitgeven is verleend.

De minister van Financiën kan de Staatswaarborg verlenen aan de leningen die de Dienst kan aangaan ter financiering van zijn programma inzake woningbouw ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap;

4° de opbrengst van alle onroerende verrichtingen die de Dienst verwezenlijkt;

5° de winsten op de verkoop van materiaal in België en in het buitenland;

6° de giften en legaten;

7° de huurgelden en retributies;

8° de inkomsten van zijn bezittingen.

§ 2. Terreinen en installaties van het militair domein mogen aan de Dienst gratis in concessie

Art. 19

§ 1^{er}. Le Roi nomme auprès du Service un commissaire du gouvernement sur la proposition du ministre de la Défense nationale et un commissaire du gouvernement sur la proposition du ministre ayant le budget dans ses attributions.

§ 2. Les commissaires du gouvernement précités ont chacun un suppléant nommé respectivement par le ministre de la Défense nationale et par le ministre ayant le budget dans ses attributions.

Art. 20

Le ministre de la Défense nationale et le ministre ayant le budget dans ses attributions nomment de commun accord un ou plusieurs réviseurs.

CHAPITRE IV. — Ressources, marchés, fiscalité et capacité

Art. 21

§ 1^{er}. Les ressources permettant au Service de fonctionner sont notamment:

1° des subsides prévus par les lois annuelles contenant les budgets des ministères fédéraux, communautaires et régionaux;

2° des avances de trésorerie, récupérables, prévues par la loi annuelle contenant le budget du ministère de la Défense nationale; pour autant qu'elles soient prévues par ladite loi, ces avances pourront être accordées par le ministre de la Défense nationale;

3° des emprunts qu'il est autorisé à émettre.

Le ministre des Finances est autorisé à attacher la garantie de l'Etat aux emprunts que le Service peut contracter au profit des membres de la communauté militaire, créée par la présente loi pour financer son programme de construction de logements;

4° le produit de toutes opérations immobilières qu'il réalise;

5° les bénéfices réalisés sur la vente de fournitures en Belgique et en territoire étranger;

6° les dons et legs;

7° les loyers et redevances qu'il reçoit;

8° les revenus de son avoir.

§ 2. Des terrains et installations du domaine militaire peuvent être concédés à titre gratuit au Service

worden gegeven voor het optrekken van gebouwen of voor elk ander nuttig doel; deze concessies worden tot wederopzeggens verleend.

§ 3. De Dienst komt, onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde toepassingsnormen als de andere bouwmaatschappijen tot nut van het algemeen, in aanmerking voor de tegemoetkoming van de Staat in de werken bepaald in artikel 33 van het koninklijk besluit van 10 december 1970 houdende de Huisvestingscode, bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971.

Art. 22

§ 1. De Koning wijst bij de Dienst de autoriteit aan die bevoegd is voor het sluiten van overeenkomsten betreffende de aanneming van werken, leveringen en diensten. Hij bepaalt de gevallen waarin de Dienst onderhandse overeenkomsten kan sluiten.

§ 2. De verwerving van gebouwde of ongebouwde eigendommen door de Dienst kan worden opgedragen aan het Bestuur der registratie en domeinen, dat bevoegd is om de akten op te maken.

§ 3. De ambtenaren van het Bestuur der registratie en domeinen zijn bevoegd om namens de Dienst op te treden voor de inning van schuldvorderingen.

Art. 23

§ 1. De Dienst wordt met het Rijk gelijkgesteld voor de toepassing van de wetgeving betreffende de taksen, rechten, retributies en belastingen ten behoeve van het Rijk, de gewesten en de ondergeschikte besturen.

§ 2. Voor de toepassing van die wetgeving en alleen voor wat betrekking heeft op de bouw van woningen, geniet de Dienst eveneens de voordelen die worden toegekend aan de erkende maatschappijen.

§ 3. De Dienst wordt met het Rijk gelijkgesteld wat betreft de portvrijdom en de voordelen welke Belga-com verleent.

Art. 24

§ 1. De Dienst kan, voor de vervulling van zijn taak en rekening houdend met vorenstaand artikel 22, alle rechten verkrijgen of vervreemden of elke verbintenis aangaan; zo kan hij inzonderheid onroerende goederen in België of in het buitenland verkrijgen of vervreemden.

§ 2. De Dienst kan alle verrichtingen, ongeacht de aard ervan, uitvoeren, welke rechtstreeks of onrecht-

pour la construction de bâtiments ou à toute autre fin jugée utile; ces concessions sont accordées à titre précaire.

§ 3. Le Service bénéficie, dans les mêmes conditions et suivant les mêmes modalités que les autres sociétés immobilières de service public, de l'intervention de l'Etat dans les travaux déterminés à l'article 33 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970 portant le Code du logement, confirmé par la loi du 2 juillet 1971.

Art. 22

§ 1^{er}. Le Roi désigne l'autorité compétente du Service pour passer les marchés de travaux, de fournitures et de services. Il prévoit les cas où le Service peut traiter de gré à gré.

§ 2. Les acquisitions de propriétés bâties ou non bâties à faire par le Service peuvent être confiées à l'Administration de l'enregistrement et des domaines, qui a qualité pour passer les actes.

§ 3. Les fonctionnaires de l'administration de l'Enregistrement et des Domaines sont habilités à agir au nom du Service pour les recouvrements de créances.

Art. 23

§ 1^{er}. Le Service est assimilé à l'Etat pour l'application de la législation relative aux taxes, droits, redevances et impôts au profit de l'Etat, des régions et des pouvoirs subordonnés.

§ 2. En outre, pour l'application de ladite législation, et uniquement en ce qui concerne la construction de logements, il jouit des avantages accordés aux sociétés agréées.

§ 3. Il est assimilé à l'Etat quant à la franchise postale et quant aux avantages concédés par Belga-com.

Art. 24

§ 1^{er}. Pour l'exercice de sa mission et sous réserve de l'article 22 ci-dessus, le Service peut acquérir ou aliéner tous droits ou souscrire à toute obligation; il peut notamment acquérir ou aliéner des immeubles en Belgique ou à l'étranger.

§ 2. Le Service peut effectuer toutes les opérations de quelque nature qu'elles soient, se rapportant direc-

streeks, geheel of gedeeltelijk, verband houden met zijn taak of de vervulling van die taak kunnen vergemakkelijken.

HOOFDSTUK V. — Inwerkingtreding en overgangsbepalingen

Art. 25

§ 1. Met het oog op de toepassing van § 2 van dit artikel wijst de Koning, bij algemeen besluit of bij bijzondere besluiten, de thans bestaande instellingen voor sociale hulpverlening en actie aan die bij het departement van Landsverdediging op rechtstreeks of onrechtstreeks initiatief van de autoriteiten van dit departement zijn opgericht, of afhangen van of ressorteren onder de minister van Landsverdediging of met hem in betrekking staan, ongeacht of ze een publiek- dan wel privaatrechtelijk statuut hebben.

§ 2. De activa en de passiva van de met toepassing van § 1 van dit artikel aangewezen instellingen worden door de Dienst overgenomen overeenkomstig de door de Koning gestelde regelen.

§ 3. De Koning bepaalt voor elk van de genoemde instellingen de duur die vereist is voor de operaties met betrekking tot het overnemen van het patrimonium en van de lasten, en de datum waarop elk van deze instellingen ophoudt de rechtspersoonlijkheid te genieten.

§ 4. De Koning constateert de opheffing van de wets- en verordeningsbepalingen betreffende de instellingen aan wier bestaan een einde wordt gemaakt overeenkomstig de §§ 1 tot 3.

Art. 26

De Koning gaat, met de Bondsrepubliek Duitsland, over tot de regelingen die op grond van deze wet vereist zijn voor de aanpassing van het ondertekeningsprotocol, ad artikel 71, § 2, van de aanvullende overeenkomst bij het Verdrag tussen de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten, inzake de in de Bondsrepubliek Duitsland gelegerde buitenlandse krijgsmachten, ondertekend te Bonn op 3 augustus 1959.

tement ou indirectement, en tout ou en partie, à sa mission ou qui seraient de nature à en faciliter la réalisation.

CHAPITRE V. — Entrée en vigueur et dispositions transitoires

Art. 25

§ 1^{er}. Aux fins d'application du § 2 du présent article, le Roi désigne, soit par arrêté global soit par arrêtés particuliers, les organismes d'aide et d'action sociales existant actuellement créés auprès du département de la Défense nationale, à l'initiative soit directe ou indirecte des autorités de celui-ci, soit dépendant ou relevant du ministre de la Défense nationale ou en rapport avec celui-ci, quel que soit leur statut de droit public ou privé.

§ 2. L'actif et le passif des organismes désignés par application du § 1^{er} du présent article sont repris par le service d'après les modalités déterminées par le Roi.

§ 3. Le Roi fixe pour chacun desdits organismes la durée nécessaire pour les opérations de reprise du patrimoine et des charges et la date à partir de laquelle chacun desdits organismes cesse de jouir de la personnalité juridique.

§ 4. Le Roi constate l'abrogation des dispositions législatives et réglementaires relatives aux organismes dont l'existence aura pris fin en exécution des §§ 1^{er} à 3.

Art. 26

Le Roi procède, avec la République fédérale d'Allemagne, aux arrangements nécessités par la présente loi, pour l'adaptation du protocole de signature, article 71, § 2, à l'accord complétant la Convention entre les États Parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs Forces en ce qui concerne les Forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne, signé à Bonn le 3 août 1959.

Art. 27

De Koning neemt maatregelen om te voorkomen dat er, ten opzichte van de personeelsleden van een door de Koning op grond van artikel 25, § 1, van deze wet aangewezen instelling, die naar de Dienst zouden worden overgeheveld door de minister van Landsverdediging of door de daartoe krachtens artikel 14 van deze wet gemachtigde leidend ambtenaar, enige onderbreking in de loopbaan of de anciënniteit zou ontstaan, wanneer er geen onderbreking is tussen hun diensten bij die instelling en hun diensten bij de Dienst.

Art. 27

Le Roi prend les mesures pour éviter toute interruption de carrière ou d'ancienneté en faveur des membres du personnel d'un organisme désigné par le Roi en application de l'article 25, § 1^{er}, de la présente loi, et qui seraient transférés au Service par le ministre de la Défense nationale ou par le fonctionnaire dirigeant délégué à cette fin en exécution de l'article 14 de la présente loi, lorsqu'il n'y a pas interruption entre leurs services audit organisme et leurs services au Service.

Nestor-Hubert PÉCRIAUX.